سورة القلم

SUURAAN TUNI SUURAA MAKAATU

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Maqaa Rabii raamani isaa waan uume hunda wal gehu
Amalee maqaa Rabii raamani isaa muumina qofa gehuuniin
Eegala

ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ (1) مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ (2) وَإِنَّ لَكَ

Bar siif
Maraataa hin Taane
Ati waa hintaane qananii Rabii keetiitiin nabiyyumaa Rabiin kee siif kenneen
Qalamaa fii waan qalamni Katabuun kakadhe
Nuniin Kakadhe

لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ (3) وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ (4) فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُونَ

Ati arguuf teessa , isaaniis Arkuuf ta’an
Ati uumaa bareedu haalaa fi amala Bareedaarra jirta
Kan adaan Hin cinne
Galataatu Siif tahe Sawaaba

(5) بِأَيِّكُمُالْمَفْتُونُ (6) إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ.

Rabiin kee ni Beeka
Rabiin kee nibeeka nama karaarraa jallate
Nama maraatuun itti jirtu Eenyuutu maraataadha

بِالْمُهْتَدِينَ (7) فَلَا تُطِعِ الْمُكَذِّبِينَ (8) وَدُّوا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ (9) وَلَا

Isaanilleen siif laafu
Odoo ati Isaaniif Laaftee
Ni jaalatan Ni barbaa dan
Warra Rabbi Kijibsiise san
Qaalii saani Hin godhin
Nama karaa Qaceelaarra jiru

تُطِعْ. كُلَّ حَلَّافٍ مَهِينٍ (10) هَمَّازٍ مَشَّاءٍ بِنَمِيمٍ (11) مَنَّاعٍ لِلْخَيْرِ.

Kan waan kheyiri irraa Kan nama dhoorku,kan Nama dhoorkatu
Nama walitti Diruuf
Nama nama Hamatu, kan deemu
Xiqaata namaa Gadi galoo
Ee jettee hin hayyamin Hunda warra kijibaan Kakatuu

مُعْتَدٍ أَثِيمٍ (12) عُتُلٍّ. بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٍ (13) أَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ (14) إِذَا

Wayita
Sababaa Rabiin qabeenyaa fii Ilmaan isatti kenneef akanatti kafare
Kan abbaan saa hin Beekkamne diqaala
Kan haala Hammaatu
Dilaawaa daanga Tarkaanffatu

تُتْلَى عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ (15) سَنَسِمُهُ عَلَى الْخُرْطُومِ (16)

Funyaan isaa irraa murree
Mallattoo itti Goona
Kuni oduu warra duri ja’a
Quraanni keenya isarrati qara’ame

إِنَّا بَلَوْنَاهُمْ. كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ. إِذْ أَقْسَمُوا لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ

Nuti isaan Fattanne | Akka fattanneti warra ooyiruu | Hoguu ni guuranna ni haamanna Ja'anii kakatan | Ganama subii Osoo namtokko Hirriiba hin ka'in

(17) وَلَا يَسْتَثْنُونَ (18) فَطَافَ عَلَيْهَا طَائِفٌ مِنْ رَبِّكَ وَهُمْ نَائِمُونَ

Yoo Rabiin ja'e hin Janne | Isii rrati erge ibidda hamaa | Ibidda Rabi biraa tahe | Isaanii rafu

(19) فَأَصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ (20) فَتَنَادَوْا مُصْبِحِينَ (21) أَنِ اغْدُوا عَلَى

Ni taate oyiruun Isaani | Gubattee akka cileeti Gurraachomte | Ka'a ja'ani Walitti lallaban | Ganama yero Subii | Ka'aa ganamfadha

حَرْثِكُمْ. إِنْ كُنْتُمْ صَارِمِينَ (22) فَانْطَلَقُوا وَهُمْ يَتَخَافَتُونَ (23) أَنْ لَا يَدْخُلَنَّهَا

Gara Ooyiruu Teessani | Yoo kan guurratan taatan Yoo kan haamattan taatan | Ka'anii ya'an | Dhodho kachaa nama Miskiina firraa eegaa | Akka hin seenne

الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مِسْكِينٌ (24) وَغَدَوْا عَلَى حَرْدٍ قَادِرِينَ (25) فَلَمَّا رَأَوْهَا

Miskiinni akka isinirrati ol hin seenne | Yaadaan ganamfatan | Dan dayoo haala Tahaniin | Hoguma arkan Ooyiruu isaani tan Gubatte

قَالُوا إِنَّا لَضَالُّونَ (26) بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ (27) قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ

Aboo karaa banne Malee tun waa ooyiruu Teenyaamiti | Nuutu if balleesse miskiina hin nyaachifnu jannee, tanaaf Rabiin Balleessee | Irra wayyaan isaan Keessaa waan ja'e | Ani isiniin hin Jannee

لَوْلَا تُسَبِّحُونَ (28) قَالُوا سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ (29) فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ

Osoo Rabiitu nuuf Kenne jattanii Rabi Qulqulleessitani | Rabiin keenya qulqulaawe Ja'an | Numaatu ifmiidhe yaada Badaa yaannee | Walitti as deebi'an Gariin

عَلَى بَعْضٍ يَتَلَاوَمُونَ (30) قَالُوا يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا طَاغِينَ (31) عَسَى رَبُّنَا.

Garii saaniitti wal mormaa, siitu Akana nugodhe nu hongooyisee Waliin ja'an | Yaa sheenaa teenya Ja'an | Wayi numaatu daangaa Tarkaanffate ittin deebinu Ganaa Yaa Rabi | Dhugaa Rabiin Keenya

أَنْ يُبْدِلَنَا خَيْرًا مِنْهَا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا. رَاغِبُونَ (32) كَذَلِكَ الْعَذَابُ وَلَعَذَابُ

Nuuf jijjiira Nuuf jijjiruun | Ooyiruu tan Caaltu nuuf Kennuun | Nuti gama Rabii keenyaa | Kajeella akka Nuuf dhiisu gama Rabii deebine | Azaaba duniyaa Agartanii miti | Azaabni

الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ (33) إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتِ النَّعِيمِ

Aakhiraa irra guda Amallee akkaan Jabaadha osoo Beekani | Osoo beekani | Warra Rabi sodaate waan inni dhiisa Ja'e dhiisu kan waan godhaa ja'e Godhu, Rabiisaani biratti isaaniif tahe | Jannata qananii

(34) أَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ (35) مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ (36) أَمْ لَكُمْ.

Sa ummata muslimaa ni Goona
Akka ummata mujrimaa Ni goona
Maaltu isiniif Tahe
Akamitti murteessitani Murtii gootan
Moo isiniif Tahe

كِتَابٌ. فِيهِ تَدْرُسُونَ دي(37) إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا. تَخَيَّرُونَ (38) أَمْ لَكُمْ أَيْمَانٌ

Kitaaba Qabdani
Kan kitaaba san keesa Jiru kan irraa barattan
Sa isiniif tahe kitaaba San keessa
Filannoon kan isin Ifiif filattan
Moo baallama kakuun Gad jabeeffameetu isiniif Tahe

عَلَيْنَا. بَالِغَةٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ إِنَّ لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُونَ (39) سَلْهُمْ. أَيُّهُمْ. بِذَلِكَ زَعِيمٌ

Nurrati kan hoonga gehe
Ilaa hanga guyaa Qiyaamaatti
Waan isin murtii gootan waan Feetan
Mee gaafadhu eenyuutu firrati fudhata Dubii saanii tana, ifirrati fudhatee nagaya Isaan godha guyaa qiyaamaa

(40) أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ فَلْيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ. إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ (41) يَوْمَ يُكْشَفُ

Sa isaaniif tahe warra Rabii Assiti isaan gabbaran
Mee warra Rabii assiti Gabbaran haa fidani
Yoo kan dhugaa dubbatan Tahan
Guyaa Rabiin Olbanu

عَنْ سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ. فَلَا يَسْتَطِيعُونَ (42) خَاشِعَةً. أَبْصَارُهُمْ

Mogolee Isaarraa
Gara sujuudaa yaamaman Kootaa sujuuda ja'ani
Sujuuduu hin dandayan
Xiqaattuudha sodaatu ijji Isaani

تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ. وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ. إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ سَالِمُونَ (43) فَذَرْنِي وَمَنْ

Xiqeenyaatu Isaan hagooge
Duniyatti kootaa sujuudaa ja'ani isaan Yaamuu turan
Isaanii fayyaa nagaya Qabu
Na dhiisi yaa ergama Kiyya

يُكَذِّبُ. بِهَذَا الْحَدِيثِ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ. مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ (44) وَأُمْلِي لَهُمْ.

Nama quraana kana kijibsiisu
Suutuma suutatti Ibidda isaan neeyina
Karaa isaan hin beeyineen
Ati eegiif yeroo kenniif

إِنَّ كَيْدِي. مَتِينٌ (45) أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ. مِنْ مَغْرَمٍ مُثْقَلُونَ (46) أَمْ

Malli kiyya akkaan Jabaadha hin dandayan
Sa ati isaan mindaa gaafatte
Wanni ati isaan gaafatte san isaanitti ulfaatee

عِنْدَهُمُ. الْغَيْبُ. فَهُمْ يَكْتُبُونَ (47) فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ

Sa isaan bira jirti kheyibaan isaan Katabatan
Murtii Rabii keetii irrati obsi
Hintahin akka Nabi Yuunus Jerjertee hin tahin

الْحُوتِ إِذْ نَادَى وَهُوَ مَكْظُومٌ (48) لَوْلَا أَنْ تَدَارَكَهُ نِعْمَةٌ مِنْ رَبِّهِ

Hoguu inni lallabe garaa qurxumi kessati yaanni Isa dhibee .
Osoo isa dhaqabuu baate
Raamanni Rabii saa Biraa tahe

لَنُبِذَ. بِالْعَرَاءِ. وَهُوَ مَذْمُومٌ (49) فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ (50)

Silaa ni darbama Lafa dirreti — raammata Rabiirraa haala darbamaa fagaata haalataheen — isa filate Rabiin saa — warra gagaariirraa isa godhe

وَإِنْ يَكَادُ. الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ.

ni dhihaatan — warri Rabiti kafran — ijia isaaniitiin lafaan si dhawani si liqimsuuf , ija hamtuun si laalanii — hoguu sii quraana kana qara'u si dhagayan

وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ (51) وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ. لِلْعَالَمِينَ(52

wan isaan ja'an inni kuni maraataadha — waa hintaane quraanni kuni gorsa jinnii fii ilma namaatiif Malee